

**CHIREC**

# HÉMODIALYSE – AUTODIALYSE DIALYSE PÉRITONÉALE



*Qualité, respect, rigueur, transparence, disponibilité  
et ouverture sont les valeurs de notre institution.*

**Hôpital Delta  
Hôpital de Braine-l'Alleud  
Clinique S<sup>te</sup>-Anne S<sup>t</sup>-Remi**





<b>1. NOS SERVICES DE DIALYSE</b>	<b>4</b>
HÔPITAL DELTA	5
HÔPITAL DE BRAINE-L'ALLEUD	6
CLINIQUE STE-ANNE ST-REMI	7
<b>2. À PROPOS DES REINS</b>	<b>8</b>
LE RÔLE DES REINS EN BONNE SANTÉ	8
QU'EST-CE QUE L'INSUFFISANCE RÉNALE ?	9
CONSULTATION PRÉ-DIALYSE	10
<b>3. QU'EST-CE QUE LA DIALYSE ?</b>	<b>11</b>
LA DIALYSE PÉRITONÉALE	11
L'HÉMODIALYSE	14
L'HÉMODIALYSE DOMICILE QUOTIDIENNE	19
<b>4. LA GREFFE RÉNALE</b>	<b>20</b>
<b>5. LA VIE SOCIALE ET PROFESSIONNELLE</b>	<b>21</b>

## 1. NOS SERVICES DE DIALYSE

Nos néphrologues assurent les consultations de néphrologie, la prévention des lithiases rénales, la prise en charge de l'hypertension artérielle, les complications rénales autour de la grossesse et la néphrogénétique. Ils suivent également les transplantés, surveillent et traitent nos patients dialysés et hospitalisés.

Le site Delta dispose d'un centre d'hémodialyse hospitalière, de dialyse péritonéale et d'auto-dialyse. Les sites de Ste-Anne St-Remi et de Braine-l'Alleud sont équipés de postes de dialyse et collaborent étroitement avec le service d'hémodialyse de Delta.

204 patients peuvent être accueillis sur les trois sites hospitaliers. Nos centres sont équipés de machines de dialyse de dernière génération.

Quelle que soit votre modalité de dialyse, un service de garde est assuré 24h/24 et 7j/7 pour les urgences.

### Néphrologues



**Dr Charlotte Van Noten**  
*Chef de service*



**Dr Marie-Carmen Muniz-Martinez**



**Dr Hussein Rahal**



**Dr Anke Van Mellaert**

## HÔPITAL DELTA

Le service est équipé de :

- 22 postes en dialyse hospitalière et une salle d'isolement avec 2 postes
- 5 postes d'auto-hémodialyse
- 116 patients peuvent être accueillis en hémodialyse.
- 1 salle de dialyse domicile
- La plasmaphérèse et les hémodialyses itératives aux soins intensifs y sont pratiquées.

Heures d'ouverture						
Horaire	L	M	M	J	V	S
7h - 17h30	✓		✓		✓	
7h - 12h30		✓		✓		✓

### Équipe paramédicale

- Christine Makuetché, infirmière-chef
- Des infirmier(ère)s spécialisé(e)s en néphrologie
- Une ergothérapeute
- Des aides soignantes
- Une aide logistique
- Deux secrétaires
- Une assistante sociale, une diététicienne et une psychologue sont disponibles sur rendez-vous

### Contacts

- Numéro général: 02/434 81 11
- Service de dialyse : 02/434 80 30 (durant les heures d'ouverture)
- Consultations avec les Drs Van Noten, Muniz-Martinez, Rahal ou Van Mellaert: 02/434 81 17
- Néphrologue de garde : 0477/54 56 16 (en dehors des heures de service)
- Unité d'hospitalisation en néphrologie (3<sup>ème</sup> étage aile H) : 02/434 83 70
- Service des urgences : 02/434 88 00

Un parking gratuit est à votre disposition à côté de l'entrée du service.

## HÔPITAL DE BRAINE-L'ALLEUD

Le service d'autodialyse est équipé de 12 postes pour l'hémodialyse . 48 patients peuvent être accueillis. Il y a une salle de dialyse domiciliaire.

Heures d'ouverture						
Horaire	L	M	M	J	V	S
7h - 17h30	✓	✓	✓	✓	✓	✓

### Équipe paramédicale

- Véronique De Wolf, infirmière-chef
- Des infirmier(ère)s spécialisé(e)s en néphrologie
- Une assistante sociale
- Une diététicienne
- Une psychiatre
- Une psychologue
- Une aide soignant ou une aide logistique

### Contacts

- Numéro général : 02/434 91 11
- Service d'autodialyse : 02/434 95 66
- Consultations avec le Dr Muniz: 02/434 94 57
- Néphrologue de garde : 0477/54 56 16 (en dehors des heures de service)
- Service des urgences : 02/434 93 21

3 places de parking réservées aux patients dialysés sont à votre disposition près de l'entrée principale. La parking P2 est également à votre disposition gratuitement pour la durée de vos séances.

## CLINIQUE STE-ANNE ST-REMI

Le service d'autodialyse est équipé de 10 postes pour l'hémodialyse. 40 patients peuvent être accueillis. Il y a une salle de dialyse domicile.

Heures d'ouverture						
Horaire	L	M	M	J	V	S
7h - 17h30	✓	✓	✓	✓	✓	✓

### Équipe paramédicale

- El Salwa Claude, infirmière-chef
- Des infirmier(ère)s spécialisé(e)s en néphrologie
- Une assistante sociale
- Une diététicienne
- Une psychologue
- Une aide soignant ou une aide logistique

### Contacts

- Numéro général : 02/434 31 11
- Service d'autodialyse : 02/434 28 75
- Consultations avec les Drs Van Noten ou Rahal : 02/434 37 83
- Néphrologue de garde : 0477/54 56 16 (en dehors des heures de service)
- Service des urgences : 02/434 30 63

Un parking gratuit est à votre disposition à côté de l'entrée du service.

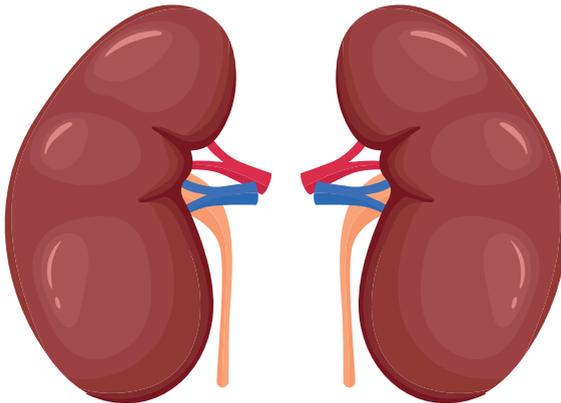
## 2. À PROPOS DES REINS

### LE RÔLE DES REINS EN BONNE SANTÉ

L'excès d'eau et les déchets de l'organisme sont éliminés par les reins et évacués par les urines.

Mais les reins possèdent également d'autres fonctions très importantes :

- Le maintien de l'équilibre des électrolytes dans l'organisme (comme le potassium et le sodium par exemple).
- La production d'hormones chargées de réguler la pression artérielle (la rénine), de produire les globules rouges (l'érythropoïétine) et de préserver la solidité des os (la vitamine D).



## QU'EST-CE QUE L'INSUFFISANCE RÉNALE ?

Une insuffisance rénale chronique traduit le défaut de fonctionnement des reins, quelle qu'en soit la cause (diabète, hypertension artérielle, infections rénales à répétition, maladies rénales héréditaires, ...).

Votre néphrologue travaillera avec vous en consultation pour ralentir l'évolution de la maladie, à l'aide d'un régime alimentaire spécifique et des médicaments, en étroite collaboration avec votre médecin traitant.

Ce processus peut s'étendre sur quelques semaines, voire plusieurs années.

Lorsque les reins fonctionnent de moins en moins, ils ne parviennent plus à assurer les fonctions nécessaires à la vie. L'excès d'eau peut s'accumuler et vous pouvez avoir des œdèmes, ou être essoufflé.

La production de certaines hormones diminue et vous commencez à vous sentir malade car l'accumulation des déchets peut engendrer, outre les désordres ioniques, de l'anorexie, une perte de goût, des nausées, des démangeaisons, de la fatigue et des problèmes de concentration.

On parle alors d'insuffisance rénale terminale.

Il devient nécessaire de mettre en route une technique de suppléance (hémodialyse, dialyse péritonéale) ou de pouvoir bénéficier d'une greffe rénale.

## CONSULTATION PRÉ-DIALYSE :

Le parcours de soins pour chaque patient commence avec la consultation pré dialyse. C'est une étape où nous évaluons vos besoins de santé et discutons de vos attentes. Cette consultation nous aide à personnaliser votre traitement pour qu'il soit le plus adapté à votre situation.

Nous vous expliquons tout ce qu'il faut savoir sur la dialyse, répondons à vos questions, et vous préparons à commencer le traitement.

Le coût pour le patient en dialyse est remboursée à 100% par la mutuelle.



### 3. QU'EST-CE QUE LA DIALYSE ?

La dialyse est un procédé utilisé pour remplacer certaines fonctions rénales telles que l'élimination de l'excès d'eau dans le corps et l'élimination des déchets.

#### **Deux types de dialyse :**

- » La dialyse péritonéale
- » L'hémodialyse :
  - » en unité médicalisée
  - » en auto-dialyse où le patient peut participer à ses soins
  - » à domicile pour certains patients sélectionnés.

#### **LA DIALYSE PÉRITONÉALE (DP)**

C'est une méthode d'épuration qui s'effectue à l'intérieur de l'abdomen grâce à une membrane naturelle appelée péritoine.

Cette membrane péritonéale sert de filtre pour épurer le sang et éliminer l'excès d'eau de l'organisme.

Après avoir suivi une formation de deux jours à l'hôpital, la troisième journée se déroule chez vous, à domicile. Cette méthode est mise en œuvre soit par le patient lui-même, soit par une tierce personne, qu'il s'agisse d'un membre de la famille ou d'une infirmière à domicile, etc.

Pour réaliser la dialyse péritonéale, il est nécessaire de mettre en place chirurgicalement un cathéter intra-abdominal de petit diamètre (tube souple) sous anesthésie générale.

Il faut prévoir une hospitalisation de 48 h pour cette intervention chirurgicale mineure. Ce cathéter reste en place aussi longtemps que le patient est traité par dialyse péritonéale.

Pratiquement, une solution de dialyse péritonéale est introduite dans la cavité péritonéale via ce cathéter. Cette solution de dialyse demeure dans la cavité péritonéale pendant quelques heures.

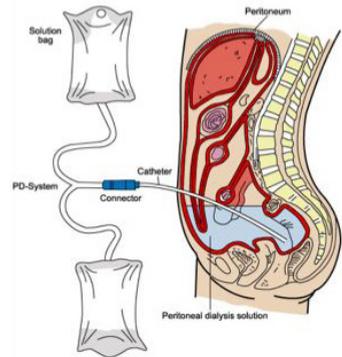
C'est ce qu'on appelle *le temps de stase*.

Après le temps de stase, la solution est drainée et remplacée par une nouvelle solution de dialyse péritonéale.

Ce procédé est appelé *échange* et il est répété généralement 4 fois par jour.

L'échange dure environ 30 minutes.

Une assistance domicile par un(e) infirmier(e) formée est possible.



## Deux types de dialyse :

- » La dialyse péritonéale manuelle en journée
- » La dialyse péritonéale automatisée la nuit
- » La dialyse à domicile pour les patients demandeurs



## La dialyse péritonéale manuelle

Généralement, 4 échanges sont à réaliser par jour. Les échanges s'effectuent la journée.

## La dialyse péritonéale automatisée

Cette technique est généralement effectuée la nuit grâce à un appareil appelé *cycleur*... 8 à 10 heures de traitement par nuit sont prescrites, selon votre état clinique et vos résultats biologiques.

Le choix du traitement dépend essentiellement de votre mode de vie, de votre état de santé et/ou de vos besoins en matière de dialyse.

*En général, vous apprenez d'abord la technique manuelle et si vous le souhaitez quelques semaines plus tard, on vous apprend la technique automatisée.*

## Informations pratiques

La dialyse péritonéale est un traitement à effectuer 3 jours par semaine. Ce qui en fait un traitement plus « doux », car les excès d'eau et les déchets sont éliminés du corps en permanence. Les équipes médicale et paramédicale se chargent de vous apprendre à réaliser vos échanges, grâce à un écolage d'environ une semaine. L'écolage se pratique en centre, à l'hôpital.

Une visite à domicile est organisée avant la mise en place du cathéter pour s'assurer, par exemple, que vous disposez d'un lieu de stockage pour le matériel (environ 2 m<sup>3</sup> par mois). Une firme spécialisée assure la livraison des produits.

Entre les échanges manuels de dialyse péritonéale, vous êtes libre de vaquer à vos activités quotidiennes.

Pour la dialyse péritonéale automatisée pratiquée la nuit, les patients sont libres pendant la journée. Une assistance à domicile par un(e) infirmière(e) formée est parfois possible. Des consultations régulières sont cependant nécessaires (toutes les 4 à 6 semaines) pour nous assurer que tout se passe au mieux.

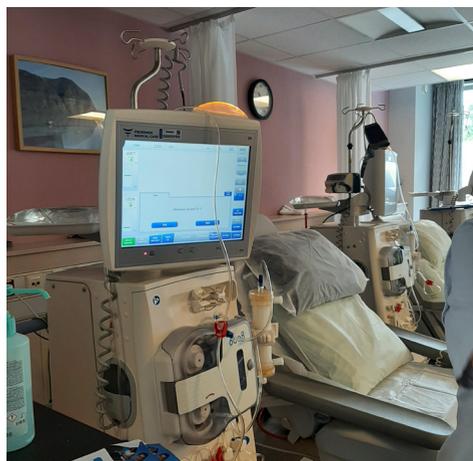
Entretemps, vous êtes responsable :

- » du contrôle de votre poids et de votre pression artérielle;
- » de la surveillance de votre cathéter;
- » du maintien d'un environnement propre lors de vos échanges.

## L'HÉMODIALYSE (HD)

L'hémodialyse correspond à l'épuration du sang au travers d'un dialyseur ou membrane artificielle. Ce dialyseur est intégré dans une machine de dialyse (ou générateur).

Environ 300 ml de sang passent en moyenne chaque minute dans le dialyseur par l'intermédiaire de tubulures et le filtre de dialyse. Cela se fait au rythme de 3 séances hebdomadaires. La durée de la séance est de 4 heures en moyenne.



Pour cette technique, un abord vasculaire particulier est nécessaire.

- **Il existe deux types d'abord vasculaire :**

- » La fistule artério-veineuse
- » Le cathéter jugulaire

### La fistule artério-veineuse (FAV)

La FAV est créée, sous anesthésie locale, en reliant une artère à une veine proche. Il faudra un délai de 6 semaines environ avant de pouvoir utiliser cette fistule, d'où l'intérêt de la prévoir avant d'entrer en dialyse.



Veillez à :

- Surveiller le bon fonctionnement de votre fistule (battement, thrill,...) le plus souvent possible.
- La protéger lors de travaux ou d'activités physiques.
- Éviter de prendre la tension artérielle, de faire des prises de sang (ou de mettre des perfusions) au bras de la fistule.

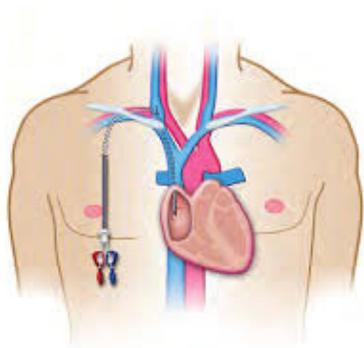
### **Le cathéter jugulaire (KT)**

En l'absence de fistule, ou si celle-ci n'est pas encore utilisable, l'hémodialyse se fera grâce à un cathéter.

Un cathéter de dialyse est un dispositif souple introduit dans une veine jugulaire située à la base du cou.

La mise en place du cathéter s'effectue, sous anesthésie locale, en salle de radiologie. L'intervention dure environ 30 minutes. Exceptionnellement cette procédure peut se faire en salle d'opération. Le cathéter peut être utilisé immédiatement et reste en place entre les séances.

Il ne nécessite pas l'utilisation d'aiguilles.



Veillez à :

- Ne pas mouiller le pansement. Des douches sont possibles avant la séance de dialyse, avec un pansement imperméable.
- Maintenir la propreté et la bonne fixation du pansement. Celui-ci est refait 1x/semaine par le personnel soignant du service de dialyse.

## **Déroulement d'une séance de dialyse**

Nous planifions le programme d'un traitement de dialyse ensemble. Si vous avez besoin d'assistance pour rejoindre l'hôpital, notre secrétaire ou le service social contactera une société de transport dont les trajets seront partiellement pris en charge par votre mutuelle.

Vous arrivez dans le service à l'heure convenue. Le respect de l'heure est obligatoire. Une charte est remise à votre arrivée en dialyse. Vous patientez dans la salle d'attente, jusqu'à ce que l'on vienne vous chercher. Vous êtes invité à vous peser. Vous êtes ensuite installé au fauteuil pour être branché à une machine d'hémodialyse, soit par votre fistule, soit par votre cathéter.

Lors de votre séance, vos paramètres sont surveillés. Vous pouvez lire, regarder la télévision, écouter votre musique ou discuter avec les voisins. Un accès à internet est également disponible sur demande.

À la fin de la séance, nous vérifions votre tension artérielle et si tout va bien, vous pouvez alors vous peser et nous communiquer votre poids de sortie.

## Informations pratiques

### Tenue vestimentaire

- Une tenue adaptée à la dialyse est recommandée : manches amples, accès facile au cathéter (blouse/chemise boutonnée, pas de col roulé).
- Garder le même type d'habillement à chaque séance.

### Séances

- Des vestiaires et des télévisions avec écouteurs personnels sont mis à votre disposition.
- Les changements d'horaire se font avec l'accord du néphrologue et en fonction de l'organisation du service. Veuillez respecter l'heure d'arrivée en dialyse.

### Nutrition

Le respect de votre régime alimentaire constitue une part importante de votre traitement.

- Quantité de boisson/jour : 500 ml en + de l'équivalent du volume uriné par jour.
- Si vous n'urinez plus, la quantité de boisson permise (y compris la soupe) est de 700 ml par jour.

Contrôlez également les apports en sel, potassium et phosphore. Une brochure nutritionnelle vous sera remise.

Nous vous mettons en contact avec un(e) diététicien(ne) sur simple demande.

### Ordonnances

Vous pouvez demander le renouvellement de vos ordonnances auprès du médecin les lundis et les mardis.

## HÉMODIALYSE À DOMICILE QUOTIDIENNE

Certains patients choisissent l'hémodialyse à domicile, après avoir suivi une formation de plusieurs semaines dans l'unité de dialyse extrahospitalière.

Ce choix est celui du patient, de sa volonté de prendre son traitement totalement en charge et de se soigner dans son cadre familial. L'hémodialyse à domicile offre liberté et souplesse car elle permet d'aménager les horaires, la fréquence et la durée des séances de dialyse. Seule contrainte, respecter le minimum de 12h de dialyse réparties de façon relativement homogène sur la semaine.

De nouveaux moniteurs, compacts et faciles d'utilisation rendent cette technique réalisable en toute sécurité à domicile. Ces équipements permettent un traitement quotidien court (2 heures ou 2 heures 30), assurant une thérapie plus physiologique et mieux tolérée par le patient.

L'hémodialyse quotidienne s'intègre facilement dans votre vie quotidienne et procure un avantage notable en termes de qualité de vie et d'autonomie.

En plus de ces 2h de traitement vous serez responsable de :

- Préparer votre machine (40 minutes environ)
- Gérer votre accès vasculaire (cathéter ou fistule)
- Gérer vos stocks de matériel (commande et réception des livraisons toutes les 2 semaines ou tous les mois) ainsi que de l'élimination des déchets (tri).

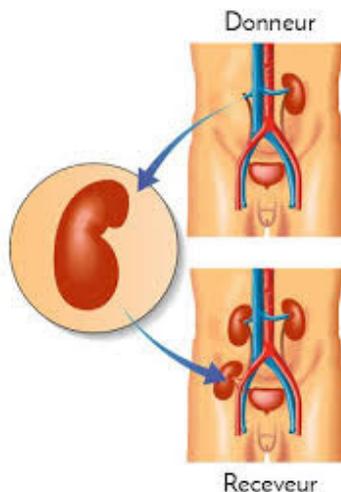
Une assistance avec une infirmière à domicile est possible.

Une visite de votre domicile est indispensable avant le début de votre formation pour s'assurer que vous disposez de suffisamment d'espace de stockage et de toutes les conditions pour assurer la sécurité de votre traitement.

## 4. LA GREFFE RÉNALE

Il s'agit d'une intervention chirurgicale (pratiquée en hôpital universitaire) nécessitant une anesthésie générale : le greffon est implanté dans l'abdomen du receveur, tandis que les reins malades sont généralement laissés en place.

La greffe rénale nécessite un bilan «pré-greffe» (examens cardiaques, respiratoires, digestifs, ...).



En fonction des résultats, le médecin évalue si vous êtes candidat à la greffe. Si tel est le cas, vous êtes alors mis sur liste de greffe.

Il faut ensuite attendre de trouver un greffon compatible, et cela peut être plus ou moins long... On peut également explorer les éventuels candidats donneurs vivants. Une fois greffé, vous devez prendre un traitement «anti-rejet» pour éviter que votre organisme ne rejette le greffon.

Ces médicaments (les immunosuppresseurs) peuvent avoir des effets secondaires, comme la baisse des défenses de l'organisme contre les infections, la prise de poids et l'hypertension artérielle. Mais la prise quotidienne de ces médicaments est extrêmement importante.

Un suivi médical est assuré en consultation, sachant que la greffe rénale est une forme de traitement, et non une guérison de l'insuffisance rénale.

En cas de rejet, le retour en dialyse est toujours possible.

## 5. LA VIE SOCIALE ET PROFESSIONNELLE

Les traitements de dialyse sont intégralement pris en charge par la sécurité sociale. Certains frais restent cependant à votre charge, comme vos médicaments et une partie de vos transports, ...

En général, il est déconseillé de conduire après une séance d'hémodialyse. Des services de transport peuvent être organisés.

Ceci dit, les traitements de l'insuffisance rénale peuvent entraîner des changements dans l'organisation de votre vie sociale et professionnelle.

Vous pouvez partager votre ressenti et vos émotions avec une psychologue, ou d'autres personnes ayant le même vécu.

Après une période d'adaptation, il est indispensable de reprendre vos activités quotidiennes, et de retrouver votre autonomie. La dialyse ne doit nullement être un obstacle à la poursuite de vos études, aux voyages, aux activités physiques, ...

Avertissez-nous le plus vite possible si vous souhaitez voyager pour organiser votre suivi. Le processus de la dialyse vous contraint certes à réadapter vos projets de vie.

Hémodialyse disponible pour les voyageurs et les vacanciers. Si vous visitez Bruxelles pour des raisons professionnelles ou personnelles, vous pouvez effectuer vos séances d'hémodialyse en toute sécurité et confort au CHIREC. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter.

**NOUS SOMMES LÀ POUR  
VOUS AIDER!**

Votre équipe de dialyse



**Quelle que soit votre modalité de dialyse,  
un service de garde est assuré 24 h/24 et 7 j/7  
POUR LES URGENCES.**

## Bibliographie

- Editions L.I.E.N Liaison Information en Néphrologie. Juin 2013. *Vivre avec une maladie des reins*, 4<sup>ème</sup> édition. 137 pages.
- Fresenius Medical Care : Kidney Options. Edition 2008. *Votre guide de l'insuffisance rénale : Programme d'éducation du patient*. 23 pages.
- Baxter Belgium. Renal Division. Février 2017. *C'est votre vie, c'est votre décision*. 22 pages.

# NOS SITES

## HOSPITALIERS & CENTRES MÉDICAUX

### NOS SITES HOSPITALIERS BRUXELLES



Site DELTA  
Boulevard du Triomphe, 201  
1160 Bruxelles



Site STE-ANNE ST-REMI  
Boulevard Jules Graindor, 66  
1070 Bruxelles

### BRABANT WALLON



Site  
BRAINE-L'ALLEUD - WATERLOO  
Rue Wayez, 35  
1420 Braine-l'Alleud

### NOS SITES HOSPITALIERS DE JOUR BRUXELLES



Clinique de la BASILIQUE  
Rue Pangaert, 37 - 47  
1083 Bruxelles



Centre Médical EDITH CAVELL  
Rue Général Lotz, 37  
1180 Bruxelles

### NOS CENTRES MÉDICAUX BRUXELLES



Centre Médical  
EUROPE - LAMBERMONT  
Rue des Pensées, 1- 5  
1030 Bruxelles



CITYCLINIC CHIREC Louise  
Avenue Louise, 235B  
1050 Bruxelles



Centre Médical PARC LÉOPOLD  
Rue du Trône, 100  
1050 Bruxelles

### BRABANT WALLON



CENTRE MÉDICAL  
JEAN MONNET  
Avenue Jean Monnet, 12  
1400 Nivelles

